

Джин Эдвардс

УЗНИК  
в третьей  
камере

Перевод с английского  
Юрия Шпака



Киев  
2020

УДК 27-42  
ББК 86.37-43  
Э 18

Перекладено за виданням:

*Gene Edwards*

## The Prisoner in the Third Cell

Tyndale House Publishers, Inc.  
Carol Stream, Illinois, USA

Наводячи яскравий приклад історії життя, служіння й смерті Йоана Хрестителя, автор звертається до християн, які страждають від того, що не розуміють до кінця свого Бога та Його вчинків; вважають, що Він не виправдав їхніх сподівань.

Книга вчить нас пізнавати Господа вірою, завжди покладатися на те, що в Ньому, а не в Його рішеннях, та усвідомлювати, що перш ніж будь-яка трагедія сталася в нашому житті, вона спочатку пройшла через всевладну руку люблячого Бога.

Для широкого кола читачів, які цікавляться питаннями особистого духовного зростання та посвяти Богові.

Видання російською мовою.

### **Едвардс Джин**

Э 18 Узник в третьей камере / Джин Эдвардс; пер. с англ.

Юрий Шпак – К.: Ефетов А.В., 2020. – 48 с.

ISBN 978-966-8795-50-3

УДК 27-42  
ББК 86.37-43

Originally published in the U.S.A. under the title:

The Prisoner in the Third Cell, by Gene Edwards

Copyright © 1991 by Gene Edwards

Russian edition © 2020 by NARD Publishing Group with permission of Tyndale House Publishers, a division of Tyndale House Ministries. All rights reserved.

*В оформленні обкладинки та внутрішніх сторінок використовується зображення: Гверчіно (Джованні Франческо Барб'єрі, 1591-1666)?, Св. Йоана Хрестителя в тюрмі навіщає Саломея. Перо й чорнила. Оригінал знаходиться в Музеї Мистецтв Принстонського університету (Princeton University Art Museum), США; знаходиться у суспільному надбанні; PD-1923*

ISBN 978-966-8795-50-3 (рос.)  
ISBN 978-0-8423-6908-4 (англ.)

Переклад © 2020 Юрій Шпак  
© 2020 Видавнича група «Нард»,  
видання рос. мовою

*Моей самой младшей  
и горячо любимой дочери  
Синди*

Кто-то сказал, что невозможно простить человека, умышленно причиняющего тебе боль с единственной целью: уничтожить или унижить тебя. Если это так, то у тебя остается единственная надежда: увидеть, что это несправедливое страдание пришло с позволения Бога, и Его цель – поднять тебя выше того положения, в котором ты находился прежде.

## ПРОЛОГ

– Прибыл новый заключенный, капитан!

– Слухи оказались правдой? – спросил капитан.

Вместо ответа охранник протянул Протею листок папируса.

– Ирод совсем спятил, – проворчал капитан. – Становится таким же безумным, как его отец. Посадить в тюрьму *такого* человека! Он что, хочет, чтобы начался мятеж? Народ в ярости.

– Прошу прощения, но я не могу промолчать, – сказал дрожащим от волнения голосом один из охранников. – Мне не нравится, что его привели сюда. Не хочу, чтобы его кровь была на моих руках. Я боюсь этого человека. Однажды я слышал его в пустыне, и страшно подумать, что Бог может сделать с нами за то, что мы держим его в тюрьме.

– Исполни свой долг, солдат. Приготовь камеру.

– Свободна только одна, капитан.

– Значит подготовь ее.

– Там нечего готовить. Это *третья* камера.

– Яма? Мы увидим, как Божьего пророка водворят *туда*?

– Капитан, знаете, что во всем этом мне не нравится больше всего?

– И что же?

– Не хочу даже думать о том, что мы услышим от других двух заключенных, когда они узнают, кто сидит в третьей камере.

– С тобой нельзя не согласиться, – вздохнул Протей.

В этот момент широко распахнулась ведущая на улицу дверь и на пороге появились силуэты двух солдат и узника.

«Интересно, как долго Ирод продержит его в живых?» – пробормотал капитан себе под нос.

*Взявший меч погибнет от меча.  
Отказавшийся взять меч погибнет  
на кресте.*



Елизавета открыла двери дома, чтобы поприветствовать юного родственника из Вифлеема.

– Я принес срочное послание для тебя от Иосифа и Марии.

– Заходи, – пригласила Елизавета. В этот момент в комнату с трехлетним сыном на руках вошел Захария.

– У меня письмо и небольшая передача от Иосифа и Марии.

– Пожалуйста, прочитай, – сказала Елизавета. – Мои глаза уже давно неспособны различать такие мелкие буквы.

Юноша сломал восковую печать на небольшом свитке, откашлялся и начал читать.

*Последнее время в нашей жизни случилось несколько странных событий – столь же необычных, как те, что привели к рождению твоего и нашего сына. Буквально вчера нас навестили трое вавилонских астрологов, а в эту ночь Иосифу приснился очень тревожный сон, в котором наш сын был в смертельной опасности из-за гнева этого чудовища Ирода Великого. Мы с Иосифом сейчас же покидаем Вифлеем и отправляемся в Египет, где останемся, пока не минует опасность, в чем бы она ни заключалась.*

*Но в беде не только наш сын. Боясь, она угрожает также Иоанну. В опасности, наверное, все младенцы-первенцы в Иудее. Елизавета, мы настоятельно рекомендуем тебе и Захарии немедленно покинуть Иудею. Отправляйтесь, куда хотите, но ближайшее безопасное убежище для вас – это пустыня. Вместе с этим письмом передаем небольшой подарок. Если я не объясню,*